



КОРЕЯ

# «Голос Мучеников»

The Voice of the Martyrs Korea

2020.09



МОЛОДАЯ ЖЕНЩИНА СБЕЖАЛА ИЗ ДОМА СВОЕЙ СЕСТРЫ, КОГДА СЕВЕРОКОРЕЙСКИЕ ЧИНОВНИКИ ПРИШЛИ ДОПРОСИТЬ ЕЕ...

**ЧИТАЙТЕ ПОДРОБНОСТИ ЕЕ ИСТОРИИ В НОВОСТНОЙ РАССЫЛКЕ ЭТОГО МЕСЯЦА!**

## ПОДГОТОВКА УЧЕНИКОВ СЧИТАЕТСЯ ПОДРЫВНЫМ АКТОМ В РЯДЕ СТРАН

*В Северной Корее и по всему миру подготовка учеников Иисуса Христа является подрывным актом, приводящим к преследованиям со стороны правительства. В некоторых странах источниками гонений также могут быть члены семьи и общины.*



## ПИСЬМО ОТ СУПРУГОВ ФОЛИ

*Бог сказал нам, что Его миссия будет успешной.*

Бог сказал нам, что Его миссия будет успешной. Видение того, как все народы, поклоняются Богу, о котором написано в Откровении 7:9 обязательно исполнится в будущем, потому что Бог действует и продолжает осуществлять Свою волю, и это не подлежит сомнению. Вопрос только в нашей верности Ему.

Царство Божье распространяется в сердцах и умах потерянных людей, которые преобразуются благодаря Евангелию, а этот падший мир противостоит расширению Царства. Сегодня слишком много христиан принимают только первую половину истины, радуясь тому, что мы Божьи рабочие на полях, которые побелели и поспели к жатве (Иоанна 4:35), забывая контекст.

Христос учил, что мы будем трудиться, живя в зоне духовной войны – в мире, где мы являемся странниками и пришельцами, ненавидимыми и преследуемыми врагом, который работает "только для того, чтобы украсть, убить и погубить" (Иоанна 15:18, 1 Петра 2:11, Иоанна 10:10). Христос учил, что наш свет будет ярко светить для Него в этом темном мире, если мы жертвенно служим Ему и добровольно страдаем от рук наших врагов. Читая истории тех, кто воспитывал учеников задолго до нас, а также тех, кто делает это и сегодня, истории которые изложены на страницах данного журнала, мы задаемся вопросом: "Сможем ли мы поступить также?" Друг, мы молимся, чтобы мы все могли оставаться верными Богу до конца.

**ПРОЙДИТЕ ПО ССЫЛКЕ**

**[WWW.VOMKOREA.COM/RU/NL-09](http://WWW.VOMKOREA.COM/RU/NL-09), ЧТОБЫ  
УЗНАТЬ, КАК ВЫГЛЯДИТ УЧЕНИЧЕСТВО В  
МУСУЛЬМАНСКОЙ СТРАНЕ?!**



Чхун-Эй родилась в благополучной и обеспеченной семье по северо-корейским меркам. Её отец был военным офицером, а мать - домохозяйкой. Однако в 1995 году, всего через несколько лет после рождения Чхун-Эй, Северная Корея пережила самый страшный голод в своей истории. Миллионы людей умерли от голода. И несмотря на то, что её отец был военным офицером, семья Чхун-Эй получала только две пригоршни кукурузной муки на один день, чего недостаточно для того, чтобы прокормить семью из четырех человек.

Голод был только началом мучений Чхун-Эй. Её родители умерли, когда она была подростком, и вскоре после их смерти, когда ей исполнилось 15, ее старшая сестра вышла замуж. Не желая быть финансовым бременем для сестры и ее мужа, Чхун-Эй решила жить самостоятельно. Единственным вариантом для самообеспечения, доступным для нее на тот момент, был нелегальный заработок.



Когда Чхун-Эй и ее подруга отправились в опасное путешествие обратно в Северную Корею, она  
▲ боялась, что ее спросят о знакомстве с Пастором Ханом и Дьяконом Джаном.  
(постановочное фото)





▲ Страх Чхун-Эй уступил любопытству, когда она впервые увидела Библию. Она знала, что даже просмотр Библии может привести к ее аресту в Северной Корее. (постановочное фото).

## ПУГАЮЩЕЕ ПОСЛАНИЕ

В 2012 году, когда ей исполнилось 20 лет, подруга пригласила ее поехать в китайский город Чанбай, расположенный близ китайско-корейской границы. Подруга, часто ездившая в Китай, рассказал ей о людях, с которыми она там встречалась, ими были Дьякон Джан и пастор Хан Чун-Рёль.

В Чанбае женщины остановились в доме Дьякона Джана. Находясь там, Чхун-Эй заметила на стене крест и картину, изображавшую человека - Иисуса – держащего овцу. "В этом доме я чувствовала себя иначе, чем в других местах", - сказала она.

Другим любопытным моментом, вызвавшим ее интерес была Библия, которая лежала в открытом виде на тумбочке; это была первая Библия, которую она когда-либо видела. "Я только открыла ее", - сказала она. Открыв Библию и прикоснувшись к ее запрещенным страницам, она пробежалась глазами по тексту. "Я чувствовала, что Библия касается моего сердца, хотя впервые читала ее", - сказала она. Всего через несколько часов после того, как она и ее подруга добрались до дома Дьякона Джана, прибыл пастор Хан и сразу же начал делиться Евангелием с Чхун-Эй, рассказывая почему она может довериться Иисусу Христу. "

Все это заставило меня сильно нервничать, потому что то, что мы делали, было незаконным в Северной Корее", - сказал Чхун-Эй. "Кресты в доме меня напугали, потому что я знала, что пребывание в месте с этим символом может привести к тому, что

меня отправят в концлагерь, когда я вернусь в Северную Корею".

Когда пастор Хан стал рассказывать ей больше об Иисусе Христе, ее тело начало содрогаться от страха, ведь она знала, чего ей будет стоить, если северокорейское правительство узнает, что она уверовала в Христа или даже слышала о Евангелии.

На следующий день пастор Хан вернулся в дом Дьякона Джана, чтобы снова поговорить с Чхун-Эй. "В то время я чувствовала себя гораздо лучше, потому что это была вторая встреча", - сказала она.

До возвращения в Северную Корею Пастор Хан больше рассказывал о Христе и о том, как найти мир. "Он говорил нам в трудностях всегда молиться и искать Бога", - сказала она.

Чхун-Эй не переставала думать о том, чему научил ее Пастор Хан. "Он рассказал о том, что Бог есть Создатель всего и что Он всегда слышит наши молитвы. И потому, когда мне было трудно я всегда начинала молиться: "Господь Бог, пожалуйста, помоги мне." Сама не понимая того, я начинала молиться".

Чхун-Эй очень пригодились слова пастора Хана вскоре. Когда она и ее подруга начали свое опасное возвращение в Северную Корею, подруга предупредила ее молчать о своем визите в Китай.

## ПОБЕГ

Вскоре после возвращения Чхун-Эй домой северокорейские агенты госбезопасности собрали несколько сотен человек, связанных с Пастором Ханом и Дьяконом Джаном. Северокорейские шпионы побывали в Китае, притворяясь, что интересуются христианством, и даже называли себя именами северокорейцев, которые знали и Пастора и Дьякона.

Худшие опасения Чхун-Эй осуществились однажды утром, когда сотрудники госбезопасности прибыли в дом ее сестры, где она находилась на тот момент. Все еще в пижаме и тапочках, она прокралась через кухню и побежала к соседнему дому подруги, у которой одолжила одежду и обувь.

Ее сестра пыталась задержать агентов безопасности, но в конце концов они поняли, что она лгала им и вызвали подкрепление, чтобы для поиска Чхун-Эй в близлежащих домах. Но Чхун-Эй была уже далеко. Воспользовавшись удостоверением личности своей сестры, она села в автобус, направлявшийся к родственнику, дом которого находился на расстоянии двух суток езды, где она оставалась до тех пор, пока не почувствовала себя в безо-

→ 6면에 계속됩니다.



Чхун-Эй бежала из дома своей сестры, когда северокорейские чиновники пришли расспросить её о пасторе Хане и Дьяконе Джане, которые поделились с ней Евангелием, когда она была в Китае. (постановочное фото)

Если вы находитесь в Корее и хотели бы получать наш молитвенный календарь по почте ежемесячно,

то вы можете это сделать, оформив подписку по ссылке

<https://vomkorea.com/ru/signup-vomk/>



# КОРЕЯ «Голос Мучеников» The Voice of the Martyrs Korea

[Дом Kim Gyo Shin] 서울특별시 성북구 17 길 15 (정릉동)

[Адрес главного офиса] 서울특별시 성북구 솔샘로 26

Информация о пожертвованиях:

Банковский перевод (внутри Кореи):

국민은행 (KB Bank) 463501-01-243303 예금주: (사)순교자의소리

Онлайн перевод через специальный фонд для пожертвований:

[rebrand.ly/alms](http://rebrand.ly/alms)

[www.vomkorea.com/ru](http://www.vomkorea.com/ru) || 02-2065-0703



Первая организация заверенная  
Корейской Христианской  
Ассоциацией по финансовой  
транспарентности



[fb.me/VOMKRUS](https://fb.me/VOMKRUS)



Голос Мучеников - Корея

## СЕНТЯБРЬ 2020

ВОСКРЕСЕНЬЕ	ПОНЕДЕЛЬНИК	ВТОРНИК	СРЕДА	ЧЕТВЕРГ	ПЯТНИЦА	СУББОТА
		1 <b>УЗБЕКИСТАН</b> Молитесь за Президента Шавката Мирзиёева.	2 <b>САУДОВСКАЯ АРАВИЯ</b> Просите у Бога сил и ободрения для осужденных за веру христиан.	3 <b>СЕВЕРНАЯ КОРЕЯ</b> Молитесь за сестру Джо, которая распространяет Библию на территории Северной Кореи.	4 <b>КИТАЙ</b> Молитесь за пастора Си и его жену, которые были арестованы, подверглись пыткам и были вынуждены переселиться.	5 <b>КУВЕЙТ</b> Молитесь за студентов из Кувейта, обучающихся в США, чтобы они услышали Евангелие и обратились ко Христу.
6	7	8 <b>МАРОККО</b> Молитесь о закрытии исламских школ, действующих под руководством экстремистов.	9 <b>БРУНЕЙ</b> Просите Бога о том, чтобы служители церквей и миссионеры нашли новые методы нести Евангелие малайцам.	10 <b>ТУРЦИЯ</b> Молитесь за верующую молодежь, чтобы они нашли супругов, преданных Христу.	11 <b>ДЖИБУТИ</b> Молитесь за новообращенных из ислама христиан, подвергающихся давлению и гонениям со стороны своих общин.	12 <b>ЕГИПЕТ</b> Молитесь о том, чтобы новообращенных из ислама христиан тепло приветствовали и принимали в церквях Египта.
13	14	15 <b>БРУНЕЙ</b> Молитесь за служителя, сражающегося с раком.	16 <b>КАТАР</b> Молитесь, чтобы верующие смело проповедовали Евангелие, преодолевая страхи и сомнения.	17 <b>ЛИВАН</b> Молитесь о преследуемых христианах, которые чувствуют себя одиночками в своих страданиях.	18 <b>ЮЖНАЯ МЕКСИКА</b> Молитесь за успех распространения Библий на испанском языке в раннее недоступных общинах.	19 <b>ЛИВИЯ</b> Молитесь за тех верующих, кто может поклоняться Богу только посредством интернета, посещая богослужение в онлайн-режиме.
20	21	22 <b>БАХРЕЙН</b> Просите у Бога мира и утешения тем, от кого отказались близкие за веру в Иисуса.	23 <b>ДЖИБУТИ</b> Молитесь за единство служителей страны.	24 <b>САУДОВСКАЯ АРАВИЯ</b> Молитесь о тех, кто из-за веры в Христа, был вынужден оставить свои семьи и уехать в другую страну.	25 <b>УЗБЕКИСТАН</b> Молитесь за возрастающее количество этнических узбеков, проповедующих Евангелие.	26 <b>БАХРЕЙН</b> Молитесь, чтобы истина Христа открылась всем тем, кто получит Библию.
27	28	29 <b>ЮЖНАЯ МЕКСИКА</b> Молитесь за служение благовестия в районах, контролируемых сапатистами (повстанцами-марксистами).	30 <b>ЕГИПЕТ</b> Молитесь, чтобы церкви Египта были всегда готовы к гонениям.			
		<b>ТУРКМЕНИСТАН</b> Молитесь за единство и успешное сотрудничество пасторов зарегистрированных и незарегистрированных церквей.	<b>ЛИВИЯ</b> Молитесь, чтобы многие неверующие были достигнуты через интернет и посредством телевещания.			

**АРЕСТОВАН**  
в НОЯБРЕ 2014 года  
в СЕВЕРНОЙ КОРЕЕ,  
6 ЛЕТ  
В ЗАКЛЮЧЕНИИ



## Чжан Вэнь Шей

Чжан Вэнь Шей, также известный по своему корейскому имени как дьякон Чжан, является гражданином Китая. Он проживал в китайском городе Чанбай, на границе с Северной Кореей. Дьякон Чжан нёс служение вместе с китайским пастором корейского происхождения Ханом Чун-Рьёлем, служа северокорейцам, которые пересекали китайскую границу.

Дьякон Чжан регулярно принимал северокорейцев на несколько дней или недель, давая им тёплую одежду, кормил их и обеспечивал всем необходимым для возвращения в Северную Корею. Он считал своим христианским долгом приютить странника, одеть нагого и позаботиться о больном. Он также свидетельствовал им о своей вере.

В ноябре 2014 года дьякон Чжан был похищен в Китае и заключён в северокорейскую тюрьму. За служение северокорейскому народу дьякон Чжан приговорён правительством Северной Кореи к 15 годам тюремного заключения. Со времени его заключения ряд заключённых за веру христиан либо видели дьякона Чжана в тюрьме, либо слышали о нём.

Брат Чжан Вэнь Шей нуждается в нашей молитвенной поддержке! Присоединяйтесь к нам в молитве заступничества за брата Шей и передайте информацию о нём своей церкви и друзьям. Мы призываем вас написать послу Северной Кореи при Организации Объединённых Наций ходатайство об освобождении пастора Чжан Вэнь Шей и его возвращении в Китай.



Используйте этот QR-код для получения дополнительной информации.

Лица, заинтересованные в поддержке семей других заключённых, могут сделать пожертвование, пройдя по следующей ссылке:

[www.vomkorea.com/ru/donate](http://www.vomkorea.com/ru/donate)

а те, кто находится в Корее, могут произвести электронный перевод на следующие банковские реквизиты:

국민은행 463501-01-243303 (KB Bank)

예금주: (사)순교자의소리 (Владелец счета)

Пожалуйста в назначении платежа укажите "FOM/FOP".



Спустя несколько месяцев Чхун-Эй решила, что возвращаться домой безопасно. Однако правительство не отказалось от преследования пастора Хана и Дьякона Джана. В ноябре 2014 года агенты госбезопасности Северной Кореи похитили Дьякона Джана в Китае и заключили его в тюрьму в Северной Корее. Через несколько месяцев после его похищения сотрудники государственной безопасности прибыли в дом Чхун-Эй и сообщили ей, что Дьякон Джан арестован. Они оказывали на нее давление, чтобы она дала показания против него, утверждая, что он планировал свержение северокорейского правительства.

Признав тот факт, что она останавливалась в доме Дьякона Джана, она сказала агентам, что не слышала, чтобы он говорил что-либо против правительства. "Агент уверял меня, что ничего плохого со мной не случится, если я просто дам показания, которые они хотели", - сказала она. - Но я отказалась. В тот момент я была очень напугана, но я подумала, что с тех пор, как пастор Хан помолился за меня, Бог всегда заботился обо мне".

Несколько лет спустя в 2017 году, одна из подруг Чхун-Эй снова уговорила её поехать в Китай для получения заработка. Когда она приехала в Китай, Чхун-Эй узнала, что её подруга занималась торговлей людьми, продавая женщин Северной Кореи китайским мужчинам в качестве жён. Не зная китайского языка, и не имея возможности вернуться в Северную Корею, Чхун-Эй и шесть других женщин не имели другого выбора, кроме как ожидать, когда будут проданы.

Чхун-Эй была первой женщиной из той группы, которую продала китайцу.

К счастью, китайский муж и семья Чхун-Эй были добры к ней, что является редкостью в подобных браках. Чаще всего северокорейские женщины подвергаются насилию со стороны мужей и вынуждены скрываться, чтобы избежать обнаружения китайскими властями, которые сразу же вернут их в Северную Корею, где они будут арестованы и преданы суду.

Несмотря на доброту мужа, Чхун-Эй решила бежать от него и его семьи. Удивительно, но когда они узнали о ее побеге, они перевели ей деньги, чтобы она могла купить еду и благополучно добраться в Южную Корею.

Чхун-Эй никогда не забывала, то, о чем сказал ей пастор Хан. Во время своего побега из Китая она молилась Богу: "Господи, если Ты есть, то сделай мой путь в Южную Корею безопасным, и уже там буду следовать за Тобой".

▼ Дьяконом Джан был похищен в Китае северокорейскими агентами.



▲ Северокорейские агенты госбезопасности задержали несколько сотен человек, предположительно связанных с Пастором Ханом и Дьяконом Джаном. (постановочное фото)

## ОБЛАКО СВИДЕТЕЛЕЙ

После столь долгого пути, добравшись до Южной Кореи, она была отправлена в центр адаптации для перебежчиков, где она узнала, что пастор Хан был убит.

«Мой гнев по отношению к властям Северной Кореи усилился, потому они убили такого хорошего человека [который помог] многим северокорейцам едой и деньгами», - сказала она. «Мне казалось, что я увидела настоящее лицо моей страны. Он пытался помочь северокорейцам выжить. Какое преступление он совершил?»

Смотря назад на все трудности, с которыми ей пришлось столкнуться в жизни, она все больше понимает, как Бог вел ее к Себе. «Я благодарна Богу за все», - сказала она. «Я буду благодарна, если Бог будет использовать меня любым образом». На данном момент она проходит курс обучения по программе "Голоса мучеников-Корея" для новообращенных из КНДР в школе Underground Technology в Сеуле.

Чхун-Эй особенно благодарна за то, как Бог использовал пастора Хана и Дьякона Джана, чтобы поделиться с ней Евангелием. Она просит христиан по всему миру продолжать молиться за Дьякона Джана, который находится в тюрьме с ноября 2014 года, и за семьи Дьякона Джана и Пастора Хана. «В Библии говорится, что нас окружает большое облако свидетелей», - сказала она. «Они являются частью этого облака. И сейчас настало время, чтобы мне продолжить их путь верного последователя Иисуса, которому они впервые обучили меня».



## СУДАН

# СВЕТ ЕВАНГЕЛИЯ В ДАРФУРЕ

▲ Чтобы достичь образованных мусульман Дарфура, Амин и Насиф оспаривают их понимание Христа, противопоставляя учение Корана библейской истине.

Амин принял Христа пять лет назад, когда ему было 21 год. Во время изучения и работы по запоминанию Корана в Дарфуре его рвение к исламу внезапно пошатнулось сном, в котором он увидел Иисуса, сказавшего: "Ты должен отдать свою жизнь Мне".

В конце концов, оставшись практически в полной изоляции от своей семьи и общины из - за веры, Амин отправился на юг в Уганду, где изучал Писание и стал евангелистом. Но многие, кто его обучал благовествовать мусульманам, предупреждали, что он неминуемо столкнется с трудностями. "Они подготовили меня, рассказывая о гонениях, - сказал он, - и научили меня, как твердо стоять в вере. Это одна из проблем служения благовестия, но я не боялся.

Вернувшись в Дарфур и рассказав о Евангелии друзьям, Амин вновь связался с Насифом, старым другом из своей деревни, который также заинтересовался позициями христианства после того, как стал скептически относиться к исламу. Они вместе изучали Библию и возрастали в вере.

Когда Амин, Насиф и другие проповедовали Евангелие друзьям из Дарфура, они обнаружили, что многие из них были готовы оставить ислам. По словам Амина, к 2013 году более 200 дарфурцев приняли Христа.

## ПЕРВЫЕ НЕПРИЯТНОСТИ

Амин и Насиф вскоре оказались под наблюдением исламистского правительства Судана. А в 2013 году, когда Амин говорил студентам колледжа в Хартуме об Иисусе, власти арестовали его. Во время последующего допроса они спрашивали Амина о каждом человеке, которого он привел ко Христу.

Они пытались заставить его назвать имена всех тех, кто оставил ислам, чтобы следовать за Христом. Однако, Амин, отказался выполнить их требования. Амин три дня подвергался избиениям в засекреченном месте, где его били по ногам и спине шесть человек. Через три дня чиновники отпустили его.

Два года спустя в 2015 году, Насиф был арестован вместе с некоторыми другими суданскими христианами. Он был приговорен к 25 годам лишения свободы по многочисленным ложным обвинениям и содержался под стражей более года.

Амин и Насиф считают, что сегодня на всей территории Судана проживает более 3000 христиан из Дарфура. Хотя они говорят, что есть много причин, почему мусульмане в Дарфуре открыты для Евангелия, они считают, что главная причина в том, что они видели, сколько мусульман из Дарфура погибли от рук исламского правительства страны. И единственные, кто пытается им помочь в этой ситуации, - христиане.

"Только христианские организации приехали в Дарфур, чтобы помочь людям и выразить им любовь", - сказал Амин. "Народ начинает задаваться вопросами:" Почему наши братья мусульмане не оказывают нам помощи? Почему мусульмане убивают нас? ""

## НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

С момента смещения суданского диктатора Омара аль-Башира в апреле 2019 года ситуация для христиан во многом улучшилась, по крайней мере на какое-то время. Но преследование все еще есть в Судане, даже несмотря на то, что Башир не у власти. Как и во многих преимущественно мусульманских районах, новообращенные верующие подвергаются жестоким преследованиям со стороны своих семей и общин. "Люди готовы убить вас, потому что верят, убив христианина или [не мусульманина], человек отправится на небеса", - сказал Насиф.

Амин твердо верит, что если Евангелие будет продолжать распространяться, преследования будут только усиливаться. Но он и Насиф готовы к этому, понимая, что это будет просто признаком того, что Царство Божье распространяется в их стране.